Zk-3911

AGINDUA, 1998ko uztailaren 30ekoa, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailburuarena, hezkuntzaren arloko hainbat ekintza eta neurri arautzen dituena, gizarte edo kulturaren ikuspegitik besteak baino egoera txarragoan diren ikasleentzat eta eskolara egokitzeko zailtasun handiak dauzkaten ikasleentzat.

Hezkuntzarako eskubidea dela-eta, aginte publikoek -betebeharra dute- kalitatezko hezkuntza eskaini behar dute, hezkuntzaren helburuei erantzuteko modukoa eta herritar batzuek eta besteek dauzkaten premien araberakoa.

Gure gizartean hainbat berdintasun-hutsune dago bai ekonomiaren aldetik eta bai bestelako premien aldetik ere, eta, ondorioz, gizarteko talde batzuek besteek baino aukera gutxiago dituzte, hau da, besteak baino okerrago daude, ez dute-eta besteek daukaten ez erraztasunik eta ez baliabiderik derrigorrezko hezkuntza, pertsona guztioi omen dagokigun hori, lortzeko. Beste alde batetik, demografia-mugimendu jakin batzuek egoera-aldaketak eragiten dituzte, eta egoera berri horietako zenbaitetan, talde batzuk zokoratuta geratzen dira kultura edo etnia berezia dutelako; besteena, hau da, gehiengoarena ez bezalakoa dutelako, alegia. Hezkuntza halako taldeei ere erantzunak ematen saiatzen da. Gure elkarteetara hainbat inmigrante etortzen da, bakarka nahiz taldeka eta hainbeste arrazoik bultzata (ekonomia, gizartea, politika...), eta berariazko neurriak behar dituzte, bestelako gizarte baterako sarbidea aurki dezaten (bestelako hizkuntza, harremanak, kultura...).

Hezkuntza Sistemaren Antolamendu Orokorrerako Lege Organikoak atalburu oso bat dauka, bosgarrena, hezkuntzan berdintasun-hutsune horiek nola bete azaltzeko. Hainbat ekintzabide zehazten ditu, osabidezko neurriena besteak beste. Neurri horiek aukera gutxiagoko pertsona, talde edo lurraldeei begira hartu behar dira, berdintasun-gabeziak konpontzeko, gizarteak berak eragindakoak izan, edo ekonomiak, kulturak, geografiak, etniak edo beste arrazoiren batek eragindakoak izan; eta, beti ere, horretarako behar hainbat baliabide jarrita. Hara zer jartzen duen 65.3. atalean: «ikastetxeren bateko ikasleei bereziki zaila gertatzen bazaie, baldintza sozialak direla-eta, oinarrizko hezkuntzako helburu orokorretara iristea, hezkuntzako administrazioek behar hainbat baliabide (langile nahiz materialak) eman beharko diote, egoera hori berdintzeko. Ikastetxe horietako antolaketa eta eskola-programaketa ikasleen premia berezietara egokitu beharko dira».

Euskal Eskola Publikoaren Legeak honela zehazturik dauzka bere ezaugarriak: «plurala, elebiduna, demokratikoa, euskal gizartearen zerbitzurako egina, inguruko gizarte eta kulturaren erroetatik edaten duena, parte hartzailea, berdintasun-hutsuneak bete zalea eta

N°-3911

ORDEN de 30 de julio de 1998 del Consejero de Educación, Universidades e Investigación por la que se regula la acción educativa para el alumnado que se encuentre en situaciones sociales o culturales desfavorecidas y las medidas de intervención educativa para el alumnado que manifieste dificultades graves de adaptación escolar.

En virtud del derecho a la educación, los poderes públicos están obligados a garantizar una respuesta educativa de calidad que responda a los objetivos que tiene la educación y adaptada a las necesidades que presentan los diversos sectores de su población.

Las desigualdades económicas y sociales que existen en nuestra sociedad dan lugar a la existencia de grupos sociales que se encuentran en situaciones de desigualdad que deben considerarse desfavorecidos, puesto que no tienen las mismas facilidades y medios para el acceso a una educación obligatoria que se considera patrimonio de todas las personas. Así mismo determinados fenómenos demográficos provocan situaciones en que grupos desiguales se convierten en desfavorecidos por razones de cultura o etnia con unas características propias y diferentes de las dominantes en el entorno social y a quienes se viene atendiendo en el mundo educativo; inmigrantes, individuales o en grupos, quienes por diferentes motivos (económicos, sociales, políticos...) llegan a nuestras comunidades y precisan intervenciones específicas que les faciliten el acceso a una sociedad con unas condiciones (lingüísticas, relacionales, culturales...) distintas.

La Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo dedica todo un Capítulo, el quinto, a la compensación de las desigualdades en la educación y señala entre otras acciones a desarrollar en este sentido aquellas de carácter compensatorio en relación con las personas, grupos y ámbitos territoriales que se encuentren en situaciones desfavorables, proveyendo de los recursos precisos para ello y encaminándose las mismas a evitar las desigualdades derivadas de factores sociales, económicos, culturales, geográficos, étnicos o de otra índole. Del mismo modo se señala en su artículo 65.3 que «las administraciones educativas dotarán a los centros cuyos alumnos tengan especiales dificultades para alcanzar los objetivos generales de la educación básica debido a sus condiciones sociales, de los recursos humanos y materiales necesarios para compensar esta situación. La organización y programación docente de estos centros se adaptará a las necesidades específicas de los alumnos».

La Ley de la Escuela Pública Vasca define sus características en los siguientes términos: «La escuela pública vasca, cada uno de sus centros, se define como plural, bilingüe, democrática, al servicio de la sociedad vasca, enraizada social y culturalmente en su entorno, par-

dibertsitatea integratzeko balio duena; halakoxea da, izatez, euskal eskola publikoa, eta halakoxeak dira bere barruko ikastetxe guzti-guztiak». Eta hona hemen, berriz, bere helburuetako bat: «ikasleen artean jatorriz nabari diren berdintasun-aldeak leuntzeko lan egitea, maila, etapa, ziklo eta gradu guztietan.»

Beste alde batetik, Ikastetxeen Partaidetza, Ebaluazio eta Gobernuari buruzko 9/1995 Lege Organikoan (azaroaren 20koan) honela banatuta ageri dira hezkuntza-premia bereziak dituzten ikasleak: alde batetik, ezintasunen bat duten ikasleak; eta, beste alde batetik, oso jokaera moldagaitza dutenak eta aukera gutxiagoko gizarte-maila edo kulturak eragindako premiak dituztenak.

Heziketa-premia bereziak dituzten ikasleei hezkuntzaren aldetik eman beharreko erantzuna antolatzeko 1998ko ekainaren 23ko 118/1998 dekretuan, aukera gutxiagoko gizarte-maila edo kulturak erangindako aldi baterako premia bereziak dituzten ikasleak ere ageri dira, eta horiekin batera, oso jokaera moldagaitza dutela-eta ikasle-garaiko denbora-tarteren batean laguntza osagarri berezi edo berariazko arreta-motaren bat behar dutenak ere bai, jokaera moldagaitz hori benetako oztopo baita gizartean edo eskolan ondo moldatzeko. Eta hori bada agindu honen kokalekua, helburua, berriz, egoera horietarako erantzun egokia antolatzea da.

Ikuspuntu horretatik abiatuta, Aginduak halako irizpide argigarri batzuk dakartza, bai batzuei nola besteei eskolaren aldetik zein erantzun eman jakiteko, hau da, bai eskolara egokitzeko zailtasun pertsonal bereziak dituzten ikasleei, eta bai gizartearen edo kulturaren aldetik aukera gutxiago dituztenei ere. Lehenengo taldekoei dagokienean, eskolara behar bezala egokitzen uzten ez dieten gorabehera pertsonal horiek gainditzen laguntzeko neurriak aipatu behar ditugu, eskolan hartu beharko direnak; eta, bigarrenak direla-eta, berriz, heziketan lehentasuna eman beharra da aipatu beharrekoa, horrela lortuko dugulako, benetan, bai aukera-berdintasuna eta bai heziketarako eskubidea behar bezala gauzatzeko hainbat neurri hartu ahal izatea ere: egitura, antolaketa, pedagogia eta baita curriculumen aldetik ere. Horregatik, honako hau

XEDATU DUT:

I. ATALBURUA
HELBURUA, KONTZEPTUA ETA HATSAPEN OROKORRAK

1. atala.– Helburua, norabidea eta non aplikatuko den.

1.– Hona hemen agindu honen helburuak:

a) Gizartearen edo kulturaren aldetik aukera gutxiago dituzten ikasleei erantzunen bat ematea heziketaren aldetik.

ticipativa, compensadora de desigualdades e integradora de la diversidad.» Incluye entre sus fines el siguiente: «Actuar en todos los niveles, etapas, ciclos y grados como elemento de compensación de las desigualdades de origen de los alumnos.»

Por otra parte, la Ley Orgánica 9/1995, de 20 de noviembre, de la Participación, la Evaluación y el Gobierno de los Centros Docentes ha definido la población escolar con necesidades educativas especiales refiriéndose, de una parte, a los alumnos con necesidades derivadas de discapacidad y de otra a aquellas derivadas de trastornos graves de conducta y aquellas necesidades asociadas a situaciones sociales y culturales desfavorecidas.

En el Decreto 118/1998 de 23 de junio de ordenación de la respuesta educativa al alumnado con necesidades educativas especiales, se incluye al alumnado con necesidades educativas especiales temporales relacionadas con situaciones sociales o culturales desfavorecidas. También se incluyen las del alumnado que requieran en un periodo de su escolarización determinados apoyos o atenciones educativas específicas por manifestar trastornos graves de conducta que suponen importantes problemas de adaptación social y escolar. En este marco se desarrolla la presente Orden cuya finalidad es organizar la respuesta adecuada a estas situaciones.

Desde estas perspectivas la Orden establece una serie de criterios rectores de la respuesta escolar tanto al alumnado en especiales dificultades personales de adaptación escolar como a aquellos que se encuentran en situación social o cultural desfavorecida. En relación a los primeros cabe citar la intervención educativa en orden a propiciar ayudas al alumnado para que se encuentre en condición de superar las situaciones personales que le impiden una inserción adecuada en el medio escolar y para los segundos la acción educativa preferente que facilita la efectiva igualdad de oportunidades y la incorporación de medidas estructurales, organizativas, pedagógicas y curriculares para ejercer de una forma adecuada el derecho a la educación. Por todo ello,

DISPONGO:

CAPÍTULO I
FINALIDAD, CONCEPTO Y PRINCIPIO GENERALES

Artículo 1.– Finalidad, orientación y ámbito de aplicación.

1.– Las finalidades de esta Orden son:

a) La respuesta educativa al alumnado que se encuentra en situaciones sociales y culturales desfavorecidas.

b) Eskolan ondo egokitzeko arazo larriak dituzten ikasleen heziketa-premia bereziak betetzeko heziketa-neurriak arautzea.

2.– Proposatutako neurrien bidez, hezkuntzari norabide jakin bat eman nahi zaio: neurriak hartzeko orduan, ingurunerik normalizatuenak eta betiko baliabideak erabiltzea; eta neurri bereziak egoera bereziagoetarako edo erantzun konplexuagoa behar dutenetarako uztea.

3.– Aplikatu, berriz, hona hemen non aplikatuko den agindu hau: derrigorrezko hezkuntzako etapetan eta Euskal Autonomia Erkidegoko diru publikoarekin lan egiten duten ikastetxeetan (unibertsitatekoak ez direnetan).

2. atala.– Norentzat den.

1.– Heziketa-neurri hauek laguntza osagarriren bat edo agindu honetan jasotako heziketa-neurri jakinen bat behar duten ikasleentzat dira. Batzuetan, behar horiek ikasle bakar batek izango ditu, eta, beste batzuetan, ikasle-talde batek; batzuetan, beharrak denboratarte baterako izango dira, eta, beste batzuetan, eskola-garai osorako.

2.– Hona hemen baldintza txar horiek zein gorabeheragatik sortzen diren (ikasle bakar batek edo ikasle-talde batek jasan behar izaten ditu -talde jakin batek batzuetan, eta ikastetxe osoak beste batzuetan-):

– Ikasleak dituen gaitasunen eta ikasten ari den ikasturteko curriculumaren artean oso alde handia dago, aukera gutxiagoko gizarte-talde edo kultura-talde batekoa delako.

– Eskolara ondo egokitu ezinik dabil, aukera gutxiagoko gizarte-ingurune edo kultura-ingurune batekoa delako. Ondorioak: piperrak eta ikastetxeko besteekin harremanak izateko arazoak.

– Berandu hasi zen eskolan, gizarte-talde edo kultura-talde zokoraturen batetik datorrelako.

– Ikasketetan ez du jarraipenik izan, batetik bestera ibili behar izan duelako, gurasoek aldi baterako lanak zeuzkatela-eta.

– Beste leku batzuetatik etorri da (etorkina), eta hizkuntzaren beharretara egokitu beharra dauka, eskolak aprobetxatuko baditu.

3.– Eskolara ondo egokitzen ez diren beste ikasle batzuentzat ere izan daiteke: ikasten oso atzera ibiltzen dira askotan; sarri askotan jarrera moldagaitza izaten dute, bai irakasleekin eta bai beste ikasle batzuekin ere; piper egiten dute behin eta berriz; eta ikastetxean elkar bizitzarako ezarritako arauak ere behin eta berriz hausten dituzte.

3. atala.– Helburuak eta erantzuna emateko printzipioak.

b) La ordenación de las acciones educativas en el ámbito escolar en respuesta a las necesidades educativas especiales de alumnos y alumnas que manifiestan dificultades graves de adaptación escolar.

2.– La Orientación educativa que se pretende mediante las medidas que se proponen es la prevención a estas necesidades educativas fomentando la intervención desde los entornos más normalizados y con los medios ordinarios de que dispone el sistema educativo y reservando las actuaciones de carácter extraordinario para las situaciones excepcionales o de respuesta más compleja.

3.– El ámbito de aplicación de esta orden se circunscribe a las etapas de educación obligatoria y a los centros docentes no universitarios financiados con fondos públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 2.– Destinatarios.

1.– Los destinatarios de estas medidas de acción educativa son aquellos alumnos y alumnas que, de manera individual o en situación grupal, requieran, en un periodo de su escolarización o a lo largo de la misma, de determinados apoyos o intervenciones educativas específicas contempladas en esta Orden.

2.– El alumnado puede encontrarse, de manera individual o colectiva -como grupo concreto de alumnos y alumnas o como todo un centro educativo-, en estas situaciones desfavorecidas en función de:

– Una gran distancia curricular entre sus competencias y el currículo del curso en el que está escolarizado, debida a su pertenencia a un grupo social o cultural desfavorecido.

– Situaciones de no adaptación al medio escolar que se suelen reflejar en absentismo escolar y en dificultades de relación con el entorno educativo ligadas a la pertenencia a un medio sociocultural desfavorecido.

– Escolarización tardía relacionada con entornos socio-culturales desfavorecidos.

– Escolarización irregular motivada por desplazamientos habituales debido a trabajo familiar temporal.

– Precisar una adecuación lingüística para el aprovechamiento del entorno educativo por tratarse de alumnado que proviene de otros entornos sociales (inmigrantes).

3.– También son destinatarios alumnos y alumnas que presentan una desadaptación al medio escolar, habitualmente acompañada de retraso en el aprendizaje, y que con frecuencia se expresa por medio de problemas conductuales en el centro con el profesorado o con otros alumnos o alumnas, por absentismo reiterado, o por una ruptura sistemática de las normas de convivencia del centro.

Artículo 3.– Objetivos y principios de respuesta.

1.– Hezkuntzaren esparruko berdintasun-hutsune horiek gainditu nahi badira, lehentasunezko ekintza batzuk garatu beharko ditugu, honako helburu hauekin:

a) Ikasle guztiek derrigorrezko hezkuntzara heltzeko aukera berberak izan behar dituzte, edozein izanik ere haien baldintza pertsonalak, gizarte-taldea, ekonomia, jatorria nahiz kultura. Horretarako, aukera gutxiagoko gizarte-talde edo kultura-inguruneren batetik datozenen aldeko diskriminazioa bultzatu beharko dugu, txikitatik has daitezen eskolara joaten.

b) Ikasle guztiei gizartean eta hezkuntza-sisteman integratzen laguntzea eta aukera-berdintasuna indartzen saiatzea. Horretarako, sistemara sartu eta bertan geratzeko bide bereziak eskaini behar dizkiegu gizarte, kultura edo hizkuntzarengatik besteek baino aukera gutxiago dituzten ikasleei, eta bestea onartzeko eta errespetatzeko jarrerak ernarazi behar ditugu ikasle guztien artean. Era berean, kultura batzuetako eta besteetako baloreak ikastetxera ekartzeko ahaleginak egin behar ditugu eta ikasle nahiz etxekoen partaidetza ere bultzatu beharra dago, ikastetxeko erabakiak hartu behar direnerako.

c) Gizartean besteek baino aukera gutxiago dituzten ikasleei erantzun egokia eta kalitatezkoa eskaintzea heziketaren aldetik. Kontua derrigorrezko hezkuntzako helburuak ohiko ikastetxeetan lortzea denez -hala baita-, ikastetxeak eta eskola-inguruneak egin beharko dituzte egin beharreko aldaketak, ikaslearen premia eta ezaugarrietara egokitzeko. Horrela, pertsona prestuak bilakatuko dira, gizarte konplexu honetan integratzen jakin eta hartarako gai izango direnak.

d) Eskolan ondo egokitu gabe dauden ikasleei berriro saiatzeko prozesuak eskaintzea, eskolaren funtzionamenduarekin uztartu ezin diren jarrerak gainditzen laguntzeko, eta beren beharretarako erantzun egokia aurki dezaten hezkuntza-sisteman.

2.– Helburu horiek lortze aldera hezkuntzaren aldetik lehenengo zer egin zehazteko orduan, jarduteko honako printzipio hauek hartu beharko ditugu kontuan, egoera bakoitzerako estrategiarik egokiena zehazteko jokaleku orokor modura ere balio dute-eta:

a) Hartu beharreko neurriak ikastetxe-mailako egitasmotan egituratu behar dira, eta egitasmo horiek irakasleek sortu behar dituzte. Egitasmo horietan zehaztu beharko da neurriak nola antolatu, garatu, jarraipena nola egin eta ebaluaketa ere nola egin. Egitasmo horiek zehatzak izan behar dute; oso gogoan izan behar dute kulturak, interesak, gaitasunak eta egoerak askotarikoak direla; eta irakasleak lanera eta beren buruak prestatzera bultzatu behar dituzte. Horrelako egitasmoetan erabili behar dira baliabideak.

b) Gaitzari erantzuna eman ez baino, aurrea hartu behar zaio; elkar urrunketa ez baino, integrazioa bultzatu behar da; curriculuma murriztu edo sinpletu ez baino, aberastu egin behar da. Eta, horretarako, hartu

1.– Para el desarrollo de acciones educativas preferentes que potencien la superación de desigualdades en la educación se plantean los siguientes objetivos:

a) Facilitar a todos los alumnos y alumnas, independientemente de sus condiciones personales, sociales, económicas, de origen, procedencia y culturales, las mismas oportunidades de acceso a la educación obligatoria, promoviendo la discriminación positiva en el acceso temprano de aquellos alumnos y alumnas en situación social o cultural desfavorecida.

b) Posibilitar la integración social y educativa de todo el alumnado facilitando vías específicas de acceso y mantenimiento en el sistema para quien se encuentra en situaciones sociales, culturales y lingüísticas desfavorecidas, potenciando actitudes de aceptación y respeto en todos los alumnos y alumnas, y promoviendo la igualdad de oportunidades. Así mismo potenciar la incorporación al centro de los diferentes valores que aportan las distintas culturas y fomentar la participación del alumnado y de sus familias en las decisiones del centro.

c) Ofrecer al alumnado en situación de desventaja social una respuesta educativa adecuada y de calidad que le facilite alcanzar los objetivos de la enseñanza obligatoria en el entorno escolar ordinario, realizando el centro y el entorno escolar los cambios necesarios para adaptarse a sus necesidades y características de forma que se desarrollen personas competentes que sepan y puedan integrarse en una sociedad compleja.

d) Facilitar procesos de readaptación escolar posibilitando respuestas adecuadas a las conductas que cuestionan el funcionamiento escolar de forma que estos alumnos y alumnas puedan encontrar en el sistema educativo una respuesta adecuada a sus necesidades.

2.– En la definición de las acciones educativas preferentes para alcanzar los objetivos propuestos se tendrán en cuenta los siguientes principios de actuación que sirven de marco para la definición de las estrategias más correctas en cada situación.

a) Estructurar las actuaciones en proyectos de centro elaborados por el profesorado, que diseñen la organización de las intervenciones, su desarrollo, seguimiento y evaluación; ligando la adjudicación de recursos a proyectos concretos que sean coherentes con el tratamiento real de la diversidad de culturas, intereses, capacidades y situaciones y que fomenten la implicación del profesorado y su formación.

b) Favorecer las estrategias preventivas frente a las reactivas; las integradoras frente a las segregadoras; el enriquecimiento del currículo frente a rebajar o simplificar; potenciando actuaciones en las que se conjugue

beharreko neurrietan, alde batetik, diferentziari zor zaion errespetua zaindu, eta, bestetik, eskubide eta aukera berberak eman beharra ere begiratu beharko da, biak uztarri berean lotuta.

c) Ikasleak nolako behar, interes, ezaugarri, esperientzia eta kultura-maila dituen, hartara egokitu beharko dugu heziketaren aldetik eman beharreko erantzuna. Hau da, erantzun malguak eman eta eperientziak arrakastaz burutu, espero ziren emaitzetako asko lortzeaz bat.

d) Familiak eta komunitateko beste batzuk ere parte hartzera bultzatzea, bai erabakiak hartu behar direnerako, bai interbentzio-egitasmoak garatu behar direnerako ere.

II. ATALBURUA

XEDAPEN OROKORRAK

4. atala.– Ekintza orokorrak.

Haur Hezkuntzan eta derrigorrezko hezkuntzaren gainerako etapetan, hezkuntzaren aldetik eman beharreko erantzunak, ahal dela, premia bereziak dituzten ikasleen beharretara egokitu behar du -bai behar horiek gizarte-baldintza edo kultura-baldintza eskasak eragindakoak izan, bai norberaren egokitzapen-arazoak eragindakoak izanik ere-, eta hezkuntzako administrazioak egokitzapen hori lortzeko ahaleginak egin behar ditu. Horretarako, ekintza orokor bat edo bat baino gehiago edukiko du, aukeran, egiteko:

a) Ikasle horiek txiki-txikitatik eskolaratzen saiatzea beste administrazio, erakunde eta eragile batzuekin batera. Horretarako, Lehen Hezkuntzako eta, batez ere, lehen zikloko plazak, lehenengo, gizarte-baldintzen edo kulturaren aldetik okerren bizi diren ikasleak dauden ikastetxe edo eskualdeetan eskaini behar ditu, eta halaxe kontuan hartu planifikazioa egiteko orduan.

b) Udal-administrazioekin, edo foru-administrazioekin bestela, lan-programa batzuk egitea piperren aurka egiteko, osasuna zaintzen irakasteko, garbitasuna erakusteko, jendearekin harremanak nola izan, lana nola aurkitu, heldutasunerako igarobidea, baloreen garrantzia eta abar; ikasle horien ezaugarri eta beharren arabera, beti ere. Era berean, ikasle horien ikastetxeetan jantokiak jartzea eta, ikasle horien motibagarri eta osagarri, eskolaz kanpoko jarduerak antolatzea.

c) Ikasle etorri berriei hizkuntza berria ikasten laguntzeko programak sortzea, bestela gizartetik kanpora geratzeko arriskua daukatenez; eta gutxiengoen hizkuntzak eta kultura mantentzen eta zabaltzen saiatzeko ekinaldiak egitea.

d) Umeen eskolaratzearekin zerikusia daukaten erabakiak hartu behar direnean eta eskolaratze horren jarraipena egin behar denean, beren etxekoek eta talde eta

el respeto de la diferencia con la igualdad de derechos y oportunidades.

c) Adaptar la respuesta educativa a las necesidades, intereses, características, experiencias y cultura del alumnado, posibilitando la flexibilización de la misma y el desarrollo de experiencias exitosas con mantenimiento alto de las expectativas.

d) Promover la participación de las familias y otros elementos de la comunidad en la toma de decisiones y en el desarrollo de los diferentes proyectos de intervención.

CAPÍTULO II

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 4.– Actuaciones generales.

En Educación Infantil y en las diferentes etapas educativas obligatorias la administración educativa facilitará la adecuación de la respuesta a las necesidades del alumnado con necesidades educativas especiales debidas a situaciones sociales o culturales desfavorecidas o a problemas graves de adaptación escolar. Para ello desarrollará una o varias actuaciones de carácter general:

a) Fomentar, junto con otras administraciones, Instituciones y Agentes sociales la educación temprana de estos alumnos y alumnas, priorizando en su planificación la oferta de plazas escolares de Educación Infantil, especialmente de primer ciclo, en aquellos centros o zonas con alumnado en situación social o cultural desfavorecida.

b) Conjuntamente con las Administraciones locales y en su caso con las Diputaciones Forales, desarrollar programas de lucha contra el absentismo escolar, fomento de la salud, higiene, hábitos sociales, acceso al mundo laboral, transición a la vida adulta, educación en valores, etc., adecuados a las características y necesidades de este alumnado. Crear, así mismo, servicios de comedor y desarrollar actividades extraescolares motivadoras y reforzadoras en aquellos centros en los que estén escolarizados.

c) Establecer programas de desarrollo de la lengua de acogida para el alumnado recién llegado y en riesgo de exclusión social así como llevar a cabo experiencias de mantenimiento y difusión de la lengua y cultura propia de grupos minoritarios.

d) Potenciar la participación de las familias y representantes de los diferentes grupos sociales y culturales en desventaja en la toma de decisiones sobre la escola-

kultura zokoratu horietako ordezkariek ere parte hartu behar dute. Horixe da bultzatu behar dena.

e) Ikasle eta irakasleen artean hobeto komunikatzen irakastea, eskolara egokitzeko lagungarri, gaitzari aurrea harturik. Ikasleei atzera hezkuntza-bidera itzultzen laguntzeko balioko duten trebezia sozialak, baloreak eta jarrerak indartzea.

f) Irakasleek, ere, egonkortasuna behar dute eta egokiak izan behar dute. Horretarako, lan-talde egonkorrak sortu behar dira, ahal dela; lehentasuneko heziketa-ekintzetarako egitasmoetan beren kasa parte hartzen duten irakasleen lana sustatu behar da; eta irakasleak, zuzendaritza-taldeak eta laguntza-zerbitzuak ondo prestatzeko programak antolatu behar dira.

5. atala.– Ikastetxea, lehentasuneko heziketa-ekintzen kokaleku.

Egoera horri erantzuteko eta erantzuna ikastetxeetatik bertatik antolatu eta egituratzeko, bi egitasmomota dauzkagu:

– Aukera gutxiagoko inguruetako ikastetxeetan osotasunean esku hartzeko egitasmoak.

– Heziketa-ekintza zehatzetarako egitasmoak.

6. atala.– Aukera gutxiagoko inguruetako ikastetxeetan osotasunean esku hartzeko egitasmoak.

1.– Ikasleen %50 baino gehiago honako egoera batean duten ikastetxeak izango dira, agindu honen ondorioetarako, aukera gutxiagoko inguruetako ikastetxeak:

– Etxeko errenta ikasketa-beka jasotzeko gehienezkoa baino txikiagoa dute.

– Talde etniko txikiren batekoa da eta gizarteak baztertu egiten du.

– Familia kanpotik etorri berria da edo, aldian behin, hiru hilabete baino gehiago kanpoan pasatzen dituzte.

2.– Egitasmoak aukera gutxiko inguruetako ikastetxeetan osotasunean esku hartzeko izango badira, ikastetxeak edo ikastetxe barruko etapa batek, egitasmo horren bidez, ikasleen premiei heziketaren aldetik nola erantzun adierazi behar du, ikastetxean osotasunean esku hartzearen bidez beti ere; eta, gainera, irakasle guztiek edo gehienek parte hartu behar dute.

Egitasmo horien bidez hainbat ekintza-mota eramango da aurrera: antolaketaren ingurukoak, curriculumaren ingurukoak edo tutoretzen ingurukoak (9.3 eta 10.2 ataletan proposatutakoak, esate baterako). Egitasmo horiek, azkenean, ikastetxeko oinarrizko dokumentuetan erabiltzeko balio behar dute: IHP, IIP eta AJA; baina hori bai, behar diren saiakera guztiak egin ondoren eta errealitatera doitu eta gero.

Aukera gutxiagoko inguruetako ikastetxeetan osotasunean esku hartzeko egitasmoak egiteko, bi aukera

rización de sus hijos e hijas y en el seguimiento del desarrollo de la misma.

e) Fomentar las destrezas de comunicación entre alumnado y profesorado como estrategias para la prevención de situaciones de inadaptación escolar, desarrollando, así mismo, habilidades sociales, valores y actitudes que faciliten la reincorporación de los alumnos y alumnas a los procesos formativos.

f) Potenciar la estabilidad y adecuación de los docentes, facilitando la creación de equipos de trabajo estables; incentivando la labor docente del profesorado que voluntariamente intervenga en proyectos de acción educativa preferente y desarrollando programas de formación del profesorado, de los equipos directivos y de los servicios de apoyo.

Artículo 5.– El centro como marco de acción educativa preferente.

Para responder a estas situaciones se plantean dos tipos de proyectos diferentes que ordenen y estructuren la intervención desde los distintos centros educativos:

– Proyectos de Intervención global en centros de medio desfavorecido.

– Proyectos de intervención educativa específica.

Artículo 6.– Proyectos de Intervención global en centros de medio desfavorecido.

1.– Se considerará a los efectos de esta Orden como centros en medio desfavorecido aquellos cuyo alumnado, en una proporción superior al 50 %, se encuentre en alguna de estas situaciones:

– La renta familiar es inferior a la cantidad fijada como máximo para gozar de beca de estudios.

– Pertenencia a grupos étnicos minoritarios y en condiciones de discriminación social.

– Pertenencia a familias de reciente inmigración o con ausencias temporales superiores a un trimestre.

2.– Se considerarán Proyectos de Intervención global en centros de medio desfavorecido aquellos en los que un centro o una etapa del mismo establece la forma de responder a las necesidades educativas de su alumnado desde un planteamiento de intervenciones generales de centro y se implica todo o gran parte del profesorado.

En estos Proyectos se combinarán diferentes actuaciones que afecten a aspectos organizativos, curriculares y tutoriales, como las propuestas en los artículos 9.3 y 10.2. El destino último de este Proyecto, una vez suficientemente experimentado y ajustado a la realidad, son los documentos básicos del centro: el Proyecto Educativo de Centro, el Proyecto Curricular de Centro y el Reglamento de Organización y Funcionamiento.

Estos Proyectos de Intervención global en centros de medio desfavorecido podrán elaborarse por iniciativa de

daude: ikastetxeek beren kasa ekitea lanari; edo hezkuntzako administrazioak proposatzea ikastetxe jakin bati. Baina, bide bat zein bestea erabili, behin halako egoeraren bat antzemanez gero, kontua izango da ikastetxeak hartzea planifikazioaren eta interbentzioaren ardura nagusia, beti ere, inguruko laguntza-zerbitzuen aholku-lana ere erabiliz; gizarte-egokitzapeneko teknikariena batez ere.

3.– Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak zehaztuko du egitasmo horiek nolakoak izan behar duten eta nola garatu behar diren, horretarako deialdi berezi batzuen bidez. Osotasunean esku hartzeko egitasmo bat onartzearekin batera, egitasmo hori aurrera eraman behar duten langileak ere zehaztu beharko ditu, eta plazetako batzuk edo denak postu berezi joko ditu.

4.– Ikastetxean osotasunean esku hartzeko egitasmoek lau urterako balioko dute, nahiz eta epe hori berriro luzatu ere egin daitekeen. Onartu, berriz, irakasleen klaustroak (boto guztien bi heren beharko ditu gutxienez) eta Ordezkaritza Organo Gorenak edo Ikastetxeko Eskola Kontseiluak onartu beharko ditu.

7. atala.– Heziketa Ekintza Zehatzetarako Egitasmoak.

1.– Ikasle batzuek hezkuntza-premia bereziak izaten dituzte, aukera gutxiagoko gizarte-inguru edo kultura-talde batekoak direlako edo eskolara egokitzeko arazo larriak dituztelako. Ikastetxeak, ordea, behar bada ez ditu 6.1 ataleko baldintzak beteko, edo ez du osotasunean esku hartzeko egitasmorik izango. Egoera horretan diren ikasleentzat dira, bada, Heziketa Ekintza Zehatzetarako Egitasmoak.

Heziketa-ekintza zehatzetarako egitasmo horietan, 9.3 eta 10.2 ataletan jasotako neurrien modukoak erabiliko ditugu premia horiei erantzuna emateko. Neurri horiek aplikatzeak, era berean, IIPen orokorrean zehaztutako gauza batzuk aldatzea dakar, batzuetan curriculumaren eta beste batzuetan antolaketaren eta/edo funtzionamenduaren aldetik. Berez, osotasunean esku hartzeko egitasmoak baino puntualagoak dira, ikastxeak ez du-eta halako inplikazio orokorrik erakutsi behar; eta beste alde batetik, igerritako beharrei eman beharreko erantzuna antolatzeko orduan malgutasun handiarekin jokatzeko tokia uzten dute.

2.– Egitasmo horiek bi urterako balioko dute, nahiz eta epe hori berriro ere luza daitekeen. Tartean diren irakasleek proposatu beharko dituzte; Irakasleen Klaustroari ere jakinarazi beharko zaizkio; eta Ordezkaritza Organo Gorenak edo Ikastetxeko Eskola Kontseiluak onartu beharko ditu. Ikastetxe osoari eragiten dioten neurriak -antolakuntzakoak nahiz funtzionamendukoak- bi erakunde horiek onartu beharko dituzte.

8. atala.– Esku hartzeko egitasmoak nola diseinatu.

los propios centros o bien a propuesta de la Administración Educativa a un centro concreto, de forma que una vez detectada una situación a la que hay que dar respuesta se potencie que el centro como tal asuma un papel de líder en la planificación e intervención, contando con el asesoramiento de los servicios de apoyo de la zona, preferentemente de las personas responsables del programa de Adaptación Social de los Centros de Orientación pedagógica.

3.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación, mediante convocatorias específicas, determinará las condiciones en que se definan y desarrollen dichos proyectos. Al aprobar un Proyecto de Intervención global establecerá la plantilla que lo llevará a cabo, considerando todas o algunas de sus plazas como puestos singulares.

4.– Los Proyectos de Intervención global en centro tendrán una vigencia de 4 años renovables. Deberán ser aprobados por el Claustro del centro, al menos con los dos tercios de votos favorables, y por el Órgano Máximo de Representación o el Consejo Escolar del centro.

Artículo 7.– Proyectos de Intervención educativa específica.

1.– Los Proyectos de Intervención educativa específica están dirigidos a alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales ligadas a su pertenencia a un medio social o cultural desfavorecido o por problemas graves de adaptación escolar en centros que no cumplan las condiciones establecidas en el artículo 6.1 o no hayan previsto un Proyecto de intervención global.

En estos Proyectos se planteará la forma de responder a estas necesidades a través de actuaciones como las previstas en los artículos 9.3 y 10.2, que supongan modificaciones de diversos aspectos curriculares, organizativos y/o de funcionamiento de los establecidos con carácter general en el P.C.C. Por su carácter son más puntuales que los Proyectos de Intervención global en cuanto que la implicación del centro es menos global; así mismo permiten una gran flexibilidad en la organización de la respuesta adecuada a las necesidades detectadas.

2.– Estos Proyectos tendrán una vigencia de dos años renovables. Deberán ser propuestos por los profesores y profesoras afectados, puestos en conocimiento del Claustro del centro y aprobados por el Órgano Máximo de Representación o Consejo Escolar del centro, que también deberán aprobar las medidas organizativas y de funcionamiento que afecten al conjunto del centro.

Artículo 8.– Diseño de los Proyectos de Intervención.

Ikastetxean Osotasunean Esku Hartzeko Egitasmoetan nahiz Ekintza Zehatzetarako Egitasmoetan, honako puntu hauek jaso beharko dira:

a) Egitasmoa egin beharra dakarten arazoen eta ikastetxeak egitasmo hori aurrera eramateko duen gaitasunaren azterketa.

b) Esku hartzeko proposamenaren barruan honako puntu hauek zehaztu beharko dira:

– Egitasmoa zein ikaslerentzat den.

– Curriculum-planteamendu orokorra, eta egoera bakoitzerako zehatza.

– Tutoretzaren aldetik eta/edo banakako hezkuntza-orientazioaren aldetik tutoreek eta ikastetxeko orientatzaileak zer egin behar duten.

– Aurrera eramateko balaibideak (bai dirua, bai langileak nahiz materiala) eta kanpoko aholku-laguntza jasotzeko plana (halakorik balego). Antolakuntzako eta funtzionamendu-mailako neurriak. Ikastetxeak prozesu guztian parte hartu beharra.

– Gizarte-zerbitzuekin eta zerbitzu soziokomunitarioekin lankidetzan aritzeko plana, ikasle nahiz etxekoen artean eragina daukaten ekintzak koordinatzeko.

c) Jarraipena eta barruko ebaluaketa egiteko prozedura diseinatzea eta egitasmoa ebaluatzeko irizpideak.

III. ATALBURUA

HEZIKETAREN ALDETIK ZER EGIN BEHAR LEHENENGO

9. atala.– Haur Hezkuntzan eta Lehen Hezkuntzan, heziketaren aldetik zer egin lehenengo.

1.– Hezkuntzak ikasleen premien araberakoa eta ikastetxearen inguruan nabari diren premien araberakoa izan behar du, eta horretara zuzenduta egon behar dute lehenengo hartu beharreko neurriek. Azken xedea, ordea, ikaslea matrikulatuta dagoen etapak agintzen dituen helburuak behar bezain ondo betetzea izango da.

2.– Haur Hezkuntzan eta Lehen Hezkuntzan, ikastetxea eta gela izango dira oinarrizko erreferentziak, besteek baino aukera gutxiago dituzten ikasleei erantzunen bat emateko orduan. Horrela, dena delako erantzunak, orokorrean behinik behin, dagoenik eta inguru hezitzailerik normalizatzaileenean kokatuko ditugu, eta oso-oso ondo mugatu beharko dugu -eta orduan bakarrik zabaldu hartarako bidea- erantzun hori noiz eman betiko gelatik kanpora eta taldekoaz bestelako irakasleekin.

Beste irakasle batzuek ere parte hartu behar baldin badute, denei batera lan eginarazten saiatu beharko dugu, partaidetza hori koherentziaz eta koordinatuta egingo bada.

En el diseño de los Proyectos de Intervención Global de centro o de los Proyectos de Intervención específica se recogerán los siguientes aspectos:

a) Análisis de los problemas que justifican el Proyecto y de la capacidad del centro para abordarlo.

b) Propuesta de intervención en la que se defina:

– Delimitación de los alumnos y alumnas a quienes se dirige el proyecto.

– Planteamiento curricular general y específico para cada situación.

– Intervenciones de carácter tutorial y/o de orientación educativa personal a desarrollar por parte del profesorado tutor y orientador del centro.

– Recursos necesarios para llevarlo a cabo, tanto económicos, como personales y materiales, así como plan de asesoramiento con agentes externos, si lo hubiera. Medidas organizativas y de funcionamiento. Implicación del centro en todo el proceso.

– Plan de colaboración con los Servicios Sociales y Socio-comunitarios al objeto de coordinar las distintas acciones que inciden sobre los menores y sus familias.

c) Diseño del procedimiento de seguimiento y evaluación interna y criterios de evaluación del proyecto.

CAPÍTULO III

ACTUACIONES EDUCATIVAS PREFERENTES

Artículo 9.– Acciones educativas preferentes en Educación Infantil y Educación Primaria.

1.– Las acciones educativas preferentes que se planteen deben incidir en dar una educación adecuada a las necesidades del alumnado y del entorno en el que el centro se ubica, siendo su finalidad última conseguir una suficiente consecución de los objetivos propios de la etapa educativa en la que esté matriculado.

2.– En la Educación Infantil y Primaria el centro y el aula serán las referencias básicas de respuesta al alumnado en situación de desigualdad, de forma que las alternativas de respuesta se ubiquen de forma generalizada en el entorno educativo más normalizador, permitiendo solo en situaciones claramente delimitadas la atención fuera del aula ordinaria por personal diferente del profesor o profesora del grupo.

En el caso de intervención de otro profesorado se tenderá a una intervención conjunta, de forma que se mantenga la coherencia y coordinación de dicha intervención.

Lehentasunezko heziketa-ekintza horiek edo heziketa-ekintza zehatzak garatzen dituzten ikastetxeek lehentasuna izango dute hezkuntza-sistemako laguntza-zerbitzuentzat. Lehentasunezko heziketa-ekintzak ikastetxeko egitasmo orokor batean jaso beharko dira.

3.– Lehentasunezko heziketa-ekintza horien artean, honako hauek daude:

– Curriculum-mailakoak: curriculuma ikaslearen benetako premietara egokitzea; oinarrizko gaitasunak garatzen lagunduko duten -mailak maila, beti ere- eta elkarri laguntzeko eta zuzenean parte hartzeko metodologiak bultzatuko dituzten aktibitateak sortzea; ikastetxean nabari diren kultura eta gizarte-talde bateko eta besteko elementuak jasotzea; komunikatzeko gaitasunak garatzea; ikasleen ezaugarrien araberako materialak egitea.

– Antolakuntza-mailakoak: lan-orduak ikasleen beharretara egokitzea; bai eskola-orduetan eta bai kanpoan, gure buruak aberasteko neurriak; aktibitate batzuetan bi irakasle taldean bertan egotea, eta, beste batzuetan, taldea bitan banatzea; taldeak egiterakoan malgu jokatzea; gelaz kanpoko lanetan beste irakasle batek ere parte hartzea, kasu puntualetan edo sistema jakin bati jarraituta; aldi baterako unitateak sortzea, eskolara denbora-tarte baterako baino joango ez diren ikasleekin lan egiteko.

– Tutoretzak: tutoretza-lanean, ikasleen jarraipena banan-banan egitea; senitartekoak ikastetxera hurbilarazteko programak; familia eta eskola arteko programak garatzea; ikasleak hartu eta ondo egokitzen laguntzeko atalak sortzea.

10. atala.– Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan, heziketaren aldetik zer egin lehenengo.

1.– DBHko ikastetxeetan lehenengo egin beharreko heziketa-ekintzek, irizpide modura, ahalik eta integratzaileenak izan behar dute. Etapak ulergarria izan behar du aurrerantzean ere, nahiz eta ondo jakin etapa honetan agertuko zaizkigun egoerak konplexuagoak direla, eta erantzunek, ere, hortaz, halakoxeak izan behar dutela.

Ikastetxeetan osotasunean esku hartzeko egitasmoetan edo heziketa-ekintza zehatzetarako egitasmoetan zehaztutako ekintza guztiek zentzu bera izan behar dute: besteek baino aukera gutxiago dituzten ikasleen premiei erantzun bat ematea. Eta horretarako egitasmo, estrategia eta lehentasuneko heziketa-ekintzak zehazteko orduan, erantzun kalitatezkoa eta egokia eman behar dugula izan behar dugu gogoan, lehen irizpide modura.

Lehentasunezko heziketa-ekintza horiek edo heziketa-ekintza zehatzak garatzen dituzten ikastetxeek lehentasuna izango dute hezkuntza-sistemako laguntza-zerbitzuentzat. Lehentasunezko ekintza horiek egitasmo orokor batean jaso beharko dira.

Los centros que desarrollen este tipo de acciones educativas preferentes, recogidas en un proyecto global de centro, o de intervención educativa específica, serán centros de atención preferente desde los servicios de apoyo al sistema educativo.

3.– Entre los diferentes tipos de acciones educativas preferentes se pueden incluir las siguientes:

– Curriculares: adecuación del currículo a las necesidades reales del alumnado; diseño de actividades que potencien el desarrollo de las capacidades básicas atendiendo a distintos niveles y que fomenten metodologías cooperativas y activas; inclusión de elementos de las distintas culturas y grupos sociales presentes en el centro; desarrollo de las competencias comunicativas; elaboración de materiales adecuados a las características del alumnado.

– Organizativas: adecuación de horarios a las necesidades del alumnado; acciones de enriquecimiento en horario escolar y extraescolar; presencia de dos profesores o profesoras en el mismo grupo en algunas actividades o desdobles de grupos en otras; agrupamientos flexibles; intervenciones puntuales/sistemáticas fuera del aula de otro profesorado, creación de unidades temporales para trabajar con alumnos y alumnas escolarizados únicamente un periodo de tiempo.

– Tutoriales: trabajo tutorial de seguimiento individualizado; programas que potencien el acercamiento de la familia a la escuela; desarrollo de programas familia-escuela; creación de unidades de acogida y adaptación.

Artículo 10.– Acciones educativas preferentes en Educación Secundaria Obligatoria.

1.– Las acciones educativas preferentes en los centros de E.S.O. mantendrán el criterio de ser lo más integradoras posible, de forma que se mantenga la comprensividad de la etapa, asumiendo que las situaciones que aparecen son más complejas, y las respuestas por lo tanto también deben serlo.

El sentido de todas las acciones que se definan en los Proyectos globales de centro o de intervención educativa específica es el responder a las necesidades del alumnado en situación de desigualdad, siendo la calidad y adecuación de la respuesta los criterios que deben regir el diseño de los proyectos, estrategias y acciones educativas preferentes que se quieran aplicar.

Los centros que desarrollen este tipo de acciones educativas preferentes, recogidas en un proyecto global de centro o de intervención educativa específica, serán centros de atención preferente desde los servicios de apoyo al sistema educativo.

2.– Lehentasuneko heziketa-ekintzen artean, honako hauek ere badauzkagu, lehen aipatu ditugunez gainera:

– Curriculum-mailakoak: curriculumeko arlo batzuk eremutan sartzea; kultura gutxituekin zerikusia duten aukerakoak jartzea denentzat, eta gutxiengoen hizkuntzak garatzeko aukerakoak; piperrei kontra egiteko programak; jendarteko ohiturak garatzeko programak; halako ikasleak ikastetxeetan hartzeko programak.

– Antolakuntzakoak: talde edo ikasle baten irakasleen artean koordinatzeko denbora-tartea, baldin eta boladaren batean Hezkuntza Premia Bereziren bat badauka talde edo ikasle horrek; gela batetik irakasle gutxiago pasatzea; tailerreko aktibitateen bidez motibazioa lortzeko eta oinarrizko gauzak ikasteko atalak; hizkuntza lantzeko talde bereziak.

11. atala.– Baliabide bereziak: langile eta material lagungarriak.

1.– Aukera gutxiagoko gizarte-ingurune edo kultura-taldeen artean lehenengo egin beharreko heziketa-ekintzetarako zehazten diren baliabideak lotuta egongo dira, alde batetik, ikastetxeek egindako aktuazio-egitasmoetara; eta, beste alde batetik, Ikuskaritza Teknikoak erabilera dela-eta egindako ebaluaketara.

2.– Hona hemen, zehaztutako premien arabera eta egindako egitasmoak kontuan, zer-nolako baliabideak izan ditzakegun:

a) Lehendik dauzkagun langileak ahalik eta ondoen erabiltzea da aukeretako bat, eta, horretarako: langileak zentzuz antolatzea, hau da, irakasleak lanean inplikatzea, lan-taldetan banaturik edo ikasle-talde jakinekin; prestakuntza-prozesuak egitasmoan zehaztutako interbentzio-ereduaren arabera; aholkuak emateko eta erabakiak hartzen parte hartzeko erakunde egokiak, kanpokoak ez baino barrukoak izango direnak.

b) Langile gehiago hartzea: arlo edo eremuko irakasleak; gutxiengoen hizkuntzak eta kulturak ezagutzen dituzten irakasleak; justu DBHrako orientatzailea.

c) Laguntza, prestakuntza eta aholkuak: PATetako zerbitzuen aholkuak (noizik eta behin edota sistematikoki) edo beste zerbitzu edo erakunde batzuenak (unibertsitatea, lan-taldeak); laguntza-talde soziokomunitarioek ikastetxeko lanean parte hartzea; ikastetxeko prestakuntza-egitasmoak; eskolaz kanpoko jarduera osagarriak; familiekin lan egiteko planak; langileak nola erabili jakiteko, irizpide malguak erabiltzea.

d) Ikastetxeek dirua ere eska dezakete, bai programa aurrera eramateko behar dituen materialak lortzeko, bai Hezkunzako administrazioak ez dituen zerbitzuak kontratatzeko.

2.– Entre los diferentes tipos de acciones educativas preferentes, además de las citadas en el artículo anterior se pueden incluir:

– Curriculares: integración de varias áreas del currículo en ámbitos; optativas para todo el alumnado ligadas a las culturas minoritarias y optativas para el desarrollo de las lenguas minoritarias; programas para luchar contra el absentismo escolar; programas de desarrollo de hábitos sociales; programas de acogida en los centros de este alumnado.

– Organizativas: momentos destinados a la coordinación entre el profesorado de un grupo o un alumno o alumna que presente necesidades educativas especiales temporales; reducción del número de profesorado que pasan por un aula; unidades que utilicen las actividades de taller para la motivación y el aprendizaje de aspectos básicos; grupos específicos de trabajo lingüístico.

Artículo 11.– Recursos extraordinarios: apoyos personales y materiales.

1.– Los recursos que se establecen para estas acciones educativas preferentes en situaciones sociales o culturales desfavorecidas, estarán ligados a los proyectos de actuación que los centros definan, así como a la evaluación que de su utilización se realice por parte de la Inspección Técnica.

2.– Los tipos de recursos que pueden establecerse, en función de las necesidades definidas y de los proyectos elaborados son los siguientes:

a) Optimización de los recursos humanos existentes: por medio de organizaciones coherentes de los recursos personales, en función de la implicación del profesorado en equipos de trabajo y con grupos concretos de alumnado; a través de procesos de formación relacionados con el modelo de intervención incluido en el Proyecto; mediante órganos internos apropiados de consulta y de participación en la toma de decisiones.

b) Provisión de nuevos recursos humanos: profesorado de área o ámbito; profesorado con conocimiento de lenguas y culturas minoritarias; profesorado orientador específico para Secundaria Obligatoria.

c) Apoyo, formación y asesoramiento: asesoramiento desde los servicios de Centro de Orientación Pedagógica (de forma puntual o sistemática) o desde otros servicio o instancias (Universidad, equipos de trabajo...); intervención en el centro de equipos de apoyo socio-comunitario; proyectos de formación de centro; actividades extraescolares de refuerzo; planes de trabajo con familias; aplicación de criterios flexibles en la utilización de los recursos humanos.

d) Los centros podrán solicitar recursos económicos que les permita la adquisición de los materiales precisos para el desarrollo del programa, así como la contratación de servicios de los que no disponga la Administración Educativa.

IV. ATALBURUA

EGITASMOAK ONARTZEA ETA JARRAIPENA ETA EBALUAKETA EGITEA

12. atala.– Egitasmoen deialdia, aurkezpena eta onarpena.

1.– Deialdiak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak egingo ditu, bai aukera gutxiagoko inguruetako ikastetxeetan osotasunean esku hartzeko egitasmoak aurkezteko deialdiak (agindu honetako 6. atalean aipatutakoak), bai heziketa-ekintza zehatzetarako egitasmoak aurkezteko deialdiak ere (7. atalean aipatutakoak).

2.– Ikastetxeko zuzendaritzak eskaria Hezkuntzako Lurralde Ordezkaritzan aurkeztu beharko du, dena delako epean (zehaztuko da). Eskariarekin batera, egitasmoaren diseinua (8. atalaren arabera) eta 6.4 eta 7.2 ataletan egitasmo-mota bakoitzerako agindutakoa azaltzeko aktak ere aurkeztu beharko ditu.

3.– Pedagogi Berrikuntzarako lurralde-buruak honako txosten hauek bildu beharko ditu, gero eskariari eransteko:

a) Talde multiprofesionalaren txostena: proposamena ikasleen premietara ondo egokituta dagoen baloratuko du, eta proposatutako neurriek ahalik eta bazterketarik txikiena ekarriko dutela kontu hartuko du.

b) Hezkuntzako Ikuskaritza Teknikoaren txostena: egitasmoa agindu honetan eta deialdian zehaztutako baldintzetara eta ikastetxeko ezaugarrietara ondo egokituta dagoen azalduko du, eta baliabide-eskariak aztertzeko ere balioko du.

4.– Batzorde bat osatuko da, propio, balorazioa egin eta ikastetxeak aurkeztutako egitasmoak onartzeko. Batzorde horrek egokiak iruditzen zaizkion aldaketa guztiak egin ahal izango ditu. Onarpen horretan, Sailak kasuan kasu emango dituen baliabide bereziak ere zehaztu beharko ditu, egitasmo bakoitza zein epetarako onartu duten azaltzearekin batera. Batzordeak txostena Hezkuntzako sailburuordearen eskuetan utzi beharko du, eta horrek erabakiko du, azkenean, egitasmoak onartzen diren ala ez.

13. atala.– Egitasmoen jarraipena eta ebaluaketa, betetzen diren jakiteko.

1.– Osotasunean esku hartzeko egitasmoetan edo heziketa-ekintza zehatzetarako egitasmoetan lan egiten duten ikastetxeek egitasmo horien ebaluaketa bat egin, eta urteroko txostenari erantsi beharko diote, hobetzeko proposamenekin batera.

2.– Egitasmoa martxan jartzen den jakiteko ebaluaketa (kanpokoa) Hezkuntzako Ikuskaritza Teknikoak egin beharko du ikasturtean zehar, eta, horretarako, ebaluaketa-txostena ere egin beharko du. PATak, ikasturte amaieran, beste txosten bat egin beharko du, egindako jarraipena azaltzeko.

CAPÍTULO IV

APROBACIÓN, SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DE LOS PROYECTOS

Artículo 12.– Convocatoria, presentación y aprobación de los proyectos.

1.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación establecerá convocatorias para la presentación de Proyectos de Intervención global en centros de medio social desfavorecido a que se refiere el artículo 6 de esta Orden y de Proyectos de Intervención educativa específica a los que se refiere el artículo 7.

2.– La Dirección del centro presentará en la Delegación Territorial de Educación la solicitud correspondiente en el plazo que se señale, adjuntando el Diseño del proyecto, de acuerdo con el artículo 8, y las actas en las que consten lo establecido, para cada tipo de proyecto, en los artículos 6.4 y 7.2.

3.– La Jefatura Territorial de Renovación Pedagógica recabará, para adjuntarlos a la solicitud, los siguientes informes:

a) Informe del E.M.P. valorando la adecuación de la propuesta a las necesidades del alumnado y velando porque las medidas que se planteen sean lo menos segregadoras posible.

b) Informe de la Inspección Técnica de Educación, sobre la adecuación del Proyecto a las condiciones que se establecen en esta Orden y las que se fijen en la convocatoria y a las características del centro así como sobre las demandas de los recursos que se soliciten.

4.– Una Comisión designada al efecto aprobará los Proyectos presentados por los centros con las modificaciones que estime pertinentes, previa valoración de los mismos. En dicha aprobación se determinarán los recursos extraordinarios que el Departamento destinará en cada caso y el periodo para el que se aprueba cada proyecto. La Comisión elevará su informe a la Viceconsejería de Educación que será quien finalmente decida la aprobación de dichos proyectos.

Artículo 13.– Seguimiento y evaluación de la ejecución de los proyectos.

1.– Los centros que lleven a cabo Proyectos de Intervención global o de Intervención educativa específica incluirán en la Memoria anual una valoración de dichos proyectos y las propuestas de mejora.

2.– La Inspección Técnica realizará a lo largo del curso la evaluación externa de la puesta en marcha del Proyecto, elaborando un Informe de Evaluación. El Centro de Orientación Pedagógica, al finalizar el curso, realizará un informe del seguimiento realizado.

3.– Ikastetxean osotasunean esku hartzeko edo ekintza zehatzak egiteko egitasmoren bat onartuta daukaten ikastetxe guztiek baloraketa-saio bateratu bat izango dute, Ikuskaritza Teknikoak deiturik. Saio horretan, ikastetxearen hobekuntza-proposamenak, PATeko txostena eta Ikuskaritza Teknikoaren ebaluaketa-txostena aztertuko dituzte. Ikuskaritza Teknikoak, era berean, ebaluaketa-txosten bat egin beharko du, bere eskualdean agindu honetako egitasmoren bat lantzen ari den ikastetxe bakoitzeko. Txosten hori, gero, Pedagogi Berrikuntzarako lurralde-burutzara bidali beharko du.

4.– Jarraipen eta ebaluaketa-prozesu horretatik sortutako txostenak kontuan hartuko dira, jakina, osotasuneko egitasmoak nahiz heziketa-ekintza zehatzetarako egitasmoak berritu behar direnean, hau da, indarrean egoteari uzten diotenean, balio-epea amaiturik.

V. ATALBURUA

ESKOLARATZEKO PROGRAMA OSAGARRIAK

14. atala.– Definizioa.

1.– Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzan, ikasle jakin batzuen premiei erantzuna emateko bide arrunt eta berezi guztiak agortu ondoren, eta gizarte-baldintza txarretan diren edo eskolara egokitzeko arazo larriak dituzten ikasleei -berdin bakar bati nahiz talde oso batierantzunak emateko, salbuespen modura, berariazko erantzunak antolatu ahal izango dira, Eskolaratzeko Programa Osagarrien bidez eta hamasei urte baino gutxiagoko ikasleentzat, beti ere.

2.– Eskolaratzeko Programa Osagarriek Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza ikasteko aukera emango dute, asteko eskola-orduetatik tarte bat hartuta batzuetan, eta bolada batean denbora guztia hartarako erabiliz beste batzuetan. Kanpoko unitate berariazkoak erabiliko ditugu, eta garrantzirik handiena ohiko sistemara itzultzeko edo heldutasunera eta bizimodu aktibora heltzeko faltan dituzten edukiei emango diegu. Curriculuma ikasleen beharretara egokitu beharko da, baina Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzak garatu behar dituen oinarrizko gaitasunak bazterrean utzi gabe. Edonola ere, programa horietan parte hartzen duten ikasleak Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikastetxeren batean egongo dira matrikulatuta eta ikastetxe horretako ikasleak izango dira, ondorio guztietarako.

15. atala.– Eskolaratzeko Programa Osagarriak ematen dituzten ikastetxeak.

1.– Eskolaratzeko Programa Osagarriak Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailaren ikastetxeetan edo harekin homologatutakoetan eraman beharko dira aurrera. Irakasle-talde espezializatua eduki beharko dute eta halako programei ekiteko beharrezko instalazio eta ekipamenduak ere bai. Ikastetxe horiek Ikastetxeko Egi-

3.– En todos los centros que tengan aprobado un Proyecto de Intervención global de centro o educativa específica se tendrá una sesión de evaluación conjunta convocada por la Inspección Técnica, en donde se analizarán las propuestas de mejora del centro, el informe del Centro de Orientación Pedagógica y el informe de evaluación de la Inspección. La Inspección Técnica elaborará un Informe de Evaluación de cada uno de los centros de su zona en que se desarrollen alguno de los Proyectos contemplados en esta Orden, que remitirá a la Jefatura Territorial de Renovación Pedagógica.

4.– Los informes que se generen en este proceso de seguimiento y evaluación se tendrán en cuenta para la renovación de los proyectos globales de centro y de intervención educativa específica, cuando finalice el plazo de vigencia de los mismos.

CAPÍTULO V

PROGRAMAS COMPLEMENTARIOS DE ESCOLARIZACIÓN

Artículo 14.– Definición.

1.– En la Educación Secundaria Obligatoria, una vez agotadas todas las vías ordinarias y extraordinarias de respuesta a las necesidades educativas de determinados alumnos y alumnas y para responder a alumnos y alumnas o colectivos de ellos en especial dificultad social o con graves dificultades de adaptación a la escuela se podrá arbitrar con carácter excepcional un tratamiento específico por medio de Programas Complementarios de Escolarización destinados a alumnado de menos de dieciséis años.

2.– Los Programas Complementarios de Escolarización ofertarán la oportunidad de cursar la Educación Secundaria Obligatoria, bien durante un tiempo semanal del horario del alumno o alumna bien a tiempo completo durante un periodo determinado, en unidades específicas de carácter externo, haciendo hincapié en aquellos aspectos que resulten más útiles para su readaptación hacia el sistema ordinario o para su acceso a la vida adulta y activa, con un currículo adaptado a sus necesidades y sin renunciar a las capacidades básicas que la Educación Secundaria Obligatoria debe desarrollar. En todo caso, el alumnado que participe en estos programas estará matriculado en un centro de Educación Secundaria Obligatoria y será alumno del mismo a todos los efectos.

Artículo 15.– Centros que imparten Programas Complementarios de Escolarización.

1.– Los Programas Complementarios de Escolarización se realizarán en centros propios del Departamento de Educación, Universidades e Investigación o en centros homologados por el mismo, que deberán disponer de un equipo docente especializado y las instalaciones y equipamientos necesarios para llevar a cabo es-

tasmo Sozioedukatibo bat ere eduki beharko dute, ikasleen premietara egokiturik.

2.– Eskolaratzeko programa osagarriak ematen dituzten ikastetxeak homologatu egingo ditu Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak; eta lehenengo, aukeran, Lanbide Hastapeneko programak eta osabidezko hezkuntzako programak ere garatzen dituzten ikastetxeak -bete beharreko baladintzak ere zehaztuko ditu-. Progama horiek egiteko, beste erakunde publiko nahiz pribatu batzuekin hitzarmenak izenpetzeko aukera ere badu. Eta baita beste aukera bat ere: talde nahasiak sortzea, Saileko eta erakunde laguntzaileko langileekin.

16. atala.– Ikasleak nola sartuko diren eskolaratzeko programa osagarrietan.

1.– Ikasleak banan-banan sartuko dira eskolaratzeko programa osagarrietan, eta, lehenago, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ohiko arauetan jasotako neurriak agortu ondoren.

2.– Horretarako, honako izapide hau bete beharko dugu:

a) Ikastetxeak txosten bat egin beharko du, azaltzeko zergatik komeni zaion, ikasleari, Eskolaratzeko Programa Osagarrietan parte hartzea.

b) Banan banako curriculum-proposamena, ohiko ikastetxean eta programa osagarrian garatzeko. Zehaztu beharrekoak: helburuak, edukiak, ebaluaketarako irizpideak, zenbat denbora programa osagarri barruan, eta proposamenak zenbat iraungo duen hasiera batean behintzat.

c) Ikasleen legezko ordezkariek eta ikasleak berak zer deritzoten neurri hau garatzeari.

d) DBHko ikastetxea eta programa osagarria koordinatzeko plana. Erreferentziako pertsona bat jartzea ikastetxerako eta programa osagarria eman behar duen ikastetxerako.

e) Pedagogi Aholkutegiko talde multiprofesionalaren txostena, Eskolaratzeko Programa Osagarri batean parte hartzea komeni den ala ez eta arrakasta izango badu zein baldintza bete behar dituen azaltzeko.

f) Ikuskaritza Teknikoaren txostena, neurri hori hartzeko aholkatzeko, eta programetan parte hartzeko baldintza guztiak betetzen dituztela ziurtatzeko.

g) Pedagogi Berrikuntzarako lurralde-burutzaren onarpena.

17. atala.– Ikasleen egoera akademikoa.

1.– Ikasleak DBHko institutuan edo ikastetxean matrikulaturik egongo dira, eta hor izango dute espedien-

tos programas. Estos centros contarán con un Proyecto Socioeducativo de Centro adaptado a las necesidades de su alumnado.

2.– El Departamento de Educación, Universidades e Investigación homologará, en las condiciones que establezca, los centros que impartan programas complementarios de escolarización, con preferencia aquellos que impartan también programas de Iniciación Profesional y Educación Compensatoria. Así mismo podrá firmar convenios de colaboración con Entidades públicas o privadas para llevar a cabo estos programas, pudiendo conformarse equipos mixtos con personal propio del Departamento y de la Entidad colaboradora.

Artículo 16.– Acceso del alumnado a los Programas Complementarios de escolarización.

1.– La incorporación del alumnado a Programas Complementarios de escolarización se realizará de manera individual, una vez agotadas las medidas previstas en la regulación ordinaria de la Educación Secundaria Obligatoria.

2.– Para ello deberá seguirse el siguiente trámite:

a) Informe del Centro Escolar exponiendo las circunstancias que hacen conveniente la propuesta de que el alumno o alumna participe en un Programa Complementario de Escolarización.

b) Propuesta curricular individualizada que se hace para desarrollar en el centro escolar ordinario y en el Programa complementario, especificando objetivos, contenidos, criterios de evaluación, tiempos de permanencia en el Programa Complementario y previsión de la duración de la propuesta.

c) Opinión de los representantes legales y del propio alumno o alumna para el desarrollo de esta medida.

d) Plan de coordinación del centro de Secundaria Obligatoria y el Programa Complementario. Persona de referencia en el centro escolar y en el centro que vaya a impartir el Programa Complementario.

e) Informe del Equipo Multiprofesional del Centro de Orientación Pedagógica donde se exprese la conveniencia o no de la participación en un Programa Complementario de Escolarización y condicionantes del mismo para su éxito.

f) Informe de la Inspección Técnica recomendando esta medida extraordinaria y certificando que se dan todos los requisitos para el acceso a los Programas.

g) Aprobación de la Jefatura Territorial de Renovación Pedagógica.

Artículo 17.– Situación académica del alumnado.

1.– El alumnado constará matriculado en el Instituto o Centro de Educación Secundaria con el expedien-

tea zabalduta. Eskola-ziurtagiriak matrikulaturik dauden DBHko institutuek egin beharko dituzte.

2.– Etengabeko ebaluazio prozesuan, ikaslea zein egoeratan den azaldu beharko da. Arlo jakin batzuetan -zehaztuko dira zeinetan- heziketa osatu edo curriculuma egokitze aldera zer egin den azaldu beharko da, ebaluaketaz ebaluaketa.

Gurasoei eman beharreko informazioa DBHko institutuak eta Eskolaratzeko Programa Osagarriko arduradunek egingo dute, elkarrekin.

«Curriculuma Egokitzeko Neurri» modura agertuko dira jasota ikastaroko azken ebaluaketan, agiri akademikoetan, eskolaketa-liburuan eta dagozkion arloetan.

3.– Ikasle horiek tituluak lortu ahal izateko, Ikastetxeko Curriculum Egitasmoan zehaztutako ebaluaketa-irizpideak erabili beharko dira. Edonola ere, ondo bermaturik geratu beharko du etapako gaitasunak behar bezain ondo eskuratu dituztela.

4.– 16 urte betetzen dituztenean, Curriculuma Zabaltzeko Programetan parte hartzeko aukera izango dute -matrikulaturik dauden bigarren hezkuntzako ikastetxean-, eta baita Lanbide Hastapeneko Programetan ere.

18. atala.– Eskolaratzeko Programa Osagarriak nola betetzen diren jakiteko, jarraipena eta ebaluaketa.

1.– Hiru hiletik behin, gutxienez, programa horietan dabilen ikasle bakoitzarekin halako jarraipen bat egin beharko da. Ofizialki matrikulaturik dagoen ikastetxeko ikasketa-buruak egingo du deia, honako hauek biltzeko: ikaslearen tutorea edo erreferentzi ikasturteko irakasleren bat, ikastetxean Eskolaratzeko Programa Osagarria ematen duen pertsona bat, eta erreferentziako ikastetxea dagoen eskualdeko talde multiprofesionaleko beste pertsona bat.

Ikasleak zenbat ikasi duen eta bestelako baldintzek ere komenigarria dela erakusten badute, batzorde horrek ikaslea DBHko dagokion ikasturtean sartzea erabakitzeko ahalmena izango du.

2.– Ikasturtean behin, gutxienez, Eskolaratzeko Programa Osagarriak ematen dituzten ikastetxe bakoitzean zer egin den baloratzeko saio bat egin beharko da. Saio horietako burua Pedagogi Berrikuntzarako lurralde-burua edo ordezko izendatzen duena izango da, eta honako hauek parte hartuko dute, ikastetxeko arduradunarekin batera: Osabidezko Hezkuntzako Zerbitzuetako burua, ikastetxea dagoen lurraldeko Osabidezko Hezkuntzako Unitateko teknikaria, eta dagozkion ikuskaritza teknikoko eta PATeko kide bat. Ebaluaketa-saio

te abierto en el mismo. La certificación de escolaridad se realizará por el Instituto o centro donde se encuentra matriculado.

2.– En el proceso de evaluación continua se recogerá la situación del alumnado haciendo constar en las distintas evaluaciones las acciones de refuerzo educativo y/o de adaptación del curriculo en las áreas que así se determine.

En la información preceptiva a los padres y madres se elaborará una información conjunta entre el Instituto de Educación Secundaria y los responsables del Programa Complementario de Escolarización.

En la evaluación final del curso y en la documentación académica y Libro de Escolaridad y en las áreas correspondientes constará como «Medidas de adaptación del curriculo».

3.– Para el acceso a la titulación de este alumnado se seguirán los criterios de evaluación establecidos en el Proyecto Curricular del Centro, garantizando en todo caso haber alcanzado en un nivel suficiente las capacidades de la etapa.

4.– Al cumplir dieciséis años podrán acceder a programas de Diversificación Curricular del centro de Educación Secundaria donde se encuentre matriculado o a programas de Iniciación Profesional.

Artículo 18.– Seguimiento y evaluación de la ejecución de los Programas de Escolarización Complementaria.

1.– Al menos una vez al trimestre se hará un seguimiento individualizado del alumnado que siga estos programas. El Jefe o Jefa de Estudios del centro en el que está oficialmente matriculado convocará al tutor o tutora del alumno/a, o en su defecto algún profesor de su curso de referencia, una persona del centro que imparte el Programa Complementario de Escolarización y una persona del Equipo Multiprofesional de la zona en la que está ubicado el centro de referencia.

Cuando el nivel de aprendizaje y las condiciones de un alumno o alumna así lo aconsejen, esta comisión podrá determinar su integración en el curso de Secundaria Obligatoria que le corresponda.

2.– Al menos una vez durante el curso escolar se realizará una sesión de evaluación de las actuaciones realizadas con cada uno de los centros que impartan Programas Complementarios de Escolarización. Estas sesiones serán presididas por el Jefe Territorial de Renovación Pedagógica o persona en quien delegue y participarán, junto con el responsable del centro, el Jefe del Servicio de Educación Compensatoria, el Técnico de la Unidad de Educación Compensatoria del territorio en que está ubicada el centro y un miembro de la Inspec-

horietatik, txosten bat sortu beharko da, ikastetxeko egitasmo sozioedukatiboa eta funtzionamendua hobetzeko aholku batzuekin.

GEHIGARRIZKO XEDAPENA

Aukera gutxiagoko gizarte-inguru edo kultura-talde batekoa dela-eta hezkuntzaren aldetik premia bereziak dituen ikasleari zein erantzun ematen ari zaion jakiteko, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak erantzun horren jarraipena egingo du, horretarako osatuko den batzorde baten bidez. Agindu honetako 13 eta 18. ataletan aipatutako batzordeek zer-nolako txostenak egiten dituzten ikusita, egokiak iruditzen zaizkion hobekuntza-proposamenak aztertu, eta Hezkuntza sailburuordearen eskuetan utzi beharko ditu, kontuan har ditzan.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena.– Hezkuntza Sailburuordetzak baimena du agindu hau bere irizpideei jarraituz aplikatu, interpretatu eta garatzeko.

Bigarrena.– Honako agindu hau indarrean egongo da EHAAn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

Vitoria-Gasteiz, 1998ko uztailaren 30a.

Hezkuntza, Unibertsitate
eta Ikerketa sailburua,
INAXIO OLIVERI ALBISU.

ción Técnica y del Centro de Orientación Pedagógica correspondientes. A partir de estas sesiones de evaluación se elaborará un informe con recomendaciones de mejora del Proyecto Socioeducativo y del funcionamiento del centro.

DISPOSICIÓN ADICIONAL

El Departamento de Educación, Universidades e Investigación, a través de una Comisión establecida al efecto, hará el seguimiento de la respuesta que se esté dando al alumnado con necesidades educativas especiales ligadas a un medio social o cultural desfavorecido. En función de los informes que emitan las Comisiones que se mencionan en los artículos 13 y 18 de esta Orden se analizarán las propuestas de mejora que estime oportunas, que elevará a la Viceconsejería de Educación para su toma en consideración.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Corresponde a la Viceconsejería de Educación la aplicación, interpretación y desarrollo de lo dispuesto en esta Orden.

Segunda.– La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el BOPV.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 de julio de 1998.

El Consejero de Educación, Universidades
e Investigación,
INAXIO OLIVERI ALBISU.